

SHORT REVIEW

OF MATERIALS SUBMITTED FOR COMPETITION FOR ACADEMIC POSITION
PROFESSOR

SCIENTIFIC FIELD 2. HUMANITIES, PROFESSIONAL FIELD
2.1. PHILOLOGY (BULGARIAN LANGUAGE - LEXICOLOGY)
ANNOUNCED IN SG, ISSUE 24 / 17.03.2023

CANDIDATE:

Assoc. Prof. Nadezhda Stalyanova, PhD
Department of Bulgarian, Faculty of Slavic Studies
Sofia University "St. Kliment Ohridski"

REVIEWER:

Prof. Yovka Tisheva, PhD
Department of Bulgarian
Faculty of Slavic Studies
Sofia University "St. Kliment Ohridski"

GENERAL CHARACTERISTICS OF SUBMITTED MATERIALS

The competition for the academic position of associate professor in scientific field 2. Humanities, Professional field 2.1. Philology, scientific specialty Bulgarian language - Lexicology has been announced for the needs of the Department of Bulgarian at Faculty of Slavic Studies at Sofia University in "State Gazette", no. 24, 17.03.2023. One candidate submitted documents for participation in it: Assoc. Prof. Nadezhda Stalyanova, PhD. She graduated from the specialty "Slavic Philology", profile "Polish Philology", with a second major "English philology" at SU "St. Kliment Ohridski" in 1996. In 2002, she received the educational and scientific degree "doctor" at the same university after defending a dissertation "Verba percipiendi in Bulgarian and Polish Languages".

In 2000, N. Stalyanova started working as an assistant in the Department of Bulgarian Language at the Faculty of Slavic Philology of SU. Since 2014, she is an associate professor in the same department. She conducted seminar classes on lexicology of Bulgarian and on phonetics of the Bulgarian with students from Bulgarian philology and Slavic philology programs, lecture courses on lexicology of Bulgarian, phonetics and lexicology of Bulgarian, public speech, communication and manipulation. She also teaches in two of the master's programs in the faculty, where she leads specialized courses in the disciplines "Political and journalistic speech" and "Teaching Bulgarian as a foreign language - opportunities and challenges". N. Stalyanova increased her professional qualifications through two specializations: in 2005, on the CEEPUS program at the Humanitarian and Technical Academy in Bielsko-Biala, Poland, and in 2023 on the SUMMIT program at the Masaryk University in Brno, Czech Republic. She has also been a guest lecturer at the Institute of Slavic Philology in Sosnowiec, Poland, as well as at the L. Jotvos University in Budapest, Hungary.

Assoc. Prof. N. Stalyanova has led four scientific projects with external funding (one from the 13 Century Bulgaria Fund and three from the National Scientific Research Fund) and seven projects financed by the SU. She was a member of the team of one project with external and three projects

with internal funding. She is a co-founder of the Center for the Analysis of Political and Journalistic Speech in 2014 and its first director. Since 2004, she has been a member of the editorial board of Bulgarian Speech journal, a publication of the Faculty of Slavic Studies of SU. From 2016 until now she is its editor-in-chief

The review of the data on the professional experience of Assoc. Dr. Nadezhda Stalyanova gives reason to conclude that she has the necessary professional knowledge in the specialty for which the competition has been announced. The documentation complies with all regulatory requirements and proves the validity and necessity of the procedure.

Assoc. Prof. N. Stalyanova participates in the competition for the academic position "professor" with two monographs, three dictionaries, seven university handbooks and 25 articles in the scientific field in which the competition was announced. All texts were published after 2014, that is, after the procedure for the academic position "associate professor". One of the monographs is in English and is co-authored with Assoc. Prof. Elena Krejčová, Ph.D. Nine articles have been published in scientific journals, indexed in world-renowned databases of scientific information (Web of Science and Scopus), and the rest are in non-refereed peer-reviewed journals or in edited collective volumes. 12 of the articles are co-authored, and N. Stalyanova is the first author in all of them. 6 of the articles are in English, the rest are in Bulgarian. Three of the handbooks are in Bulgarian; the rest are in Czech and published abroad.

The reference provided for publications and citations show that the minimum national requirements under Art. 2b of ZRASRB for scientific field 2. Humanities, professional area 2.1. Philology. In addition to the citations in publications from Scopus and Web of Science and in non-refereed publications with scientific review, indisputable proof of the value of the candidate's studies of the lexical system, public and media speech are also the reviews and reviews of her monographic works. For the first of the two monographs - "Speech in contemporary Bulgarian society", three reviews have been published in scientific periodicals, and for the second - "The Power of Public Speech", seven reviews have been published. The positive assessment was also clearly stated for the teaching aids, in the creation of which Assoc. Prof. N. Stalyanova took part. A total of 11 reviews have been published for the two dictionaries of linguistic terminology. The thematic quadrilingual dictionary is the subject of four reviews in Bulgarian and foreign periodicals.

GENERAL CHARACTERISTICS OF THE CANDIDATE'S SCIENTIFIC AND SCIENTIFIC-APPLIED ACTIVITY

The most complete idea of the scientific interests of Assoc. Prof. Nadezhda Stalyanova is provided by the monograph "Speech in Contemporary Bulgarian Society", ISBN: 978-954-326-413-1, Sofia: Paradigma, 2020. It presents an in-depth analysis of the dynamic processes in the lexical system of the Bulgarian language, with special attention being paid to the introduction of foreign words into speech, the expansion or change of the semantic volume of lexical units or phraseology established in the dictionary. The topics of language manipulation, of politically correct vocabulary, which are also known from other publications of the candidate, are examined on data from the election language in recent years, with special attention being paid to the relationship between campaigning and manipulation in politicians' messages. The correlation between language, social development and linguistic aggression is analyzed from a new perspective. Conclusions about the dimensions of language aggression among school-aged youth, the types of aggressive behavior in society, reactions to offensive and aggressive behavior were made. The proposed classification of offensive words and expressions by semantic groups can be used to create a typology of insults in the Bulgarian. This can be defined as a contribution in this part of the monograph.

The English-language monograph "The Power of Public Speech". 221 p. ISBN:978-954-326-312-7, Sofia: Paradigma, 2017 (co-authored with E. Krejčová) chronologically precedes the first, but since it is co-authored and the contributions of each of the authors are not specified, I indicate it after the one published in 2020. The issues addressed in both books are similar: political correctness, aggression and "hate speech" and their projections in public speech and online. Theoretically, the first five chapters of the monograph clarify the nature of aggression, the dimensions of linguistic aggression, the characteristics of hate speech and the current dimensions of freedom of speech, regulation and self-regulation in public speech and online communication. In the remaining chapters, with complex methodology combining statistical, semantic and content analyses, case studies from public communication are commented on.

Most of the articles submitted for participation in the competition are related to the thematic fields developed in the two monographs: public speech (2.5, 2.8, 2.9, 3.1, 3.8, 3.11, 3.12), lexicology and neology (3.6, 3.9, 3.14) , phraseology (2.3, 3.2, 3.10). The conclusions in these articles present stages of research summarized in the monographs and prove N. Stalyanova's sustained interest in the processes in the lexical system of the modern Bulgarian language, that is, in the field in which the competition was announced.

Another area in which the candidate has publications is the teaching of Bulgarian as a foreign language. Four articles are related to it (2.2, 3.13, 3.15, and 3.3). A significant theoretical-applied contribution is the two-volume trilingual "Dictionary of Linguistic Terms for Slavic Studies Students", in which, in addition to good theoretical preparation in the field of linguistic terminology, the practical skills of the authors in creating specialized educational dictionaries are also evident. The university handbooks in Bulgarian as a foreign language have a practical and applied contribution. They are directed to a wide range of users: foreign students, teachers of Bulgarian as a foreign language at home and abroad, translators, etc. It is essential to point out that the handbooks published in Bulgarian are aimed at expanding the knowledge of foreign students about the lexical system, about the meanings and use of stable expressions and phraseology, while those in Czech are oriented towards the training of translators.

CONCLUSION

After having reviewed the materials submitted for this competition, I can confidently conclude that all the requirements of Act on development of the academic staff in the Republic of Bulgaria, the Regulations for its implementation and the Regulations on the terms and conditions for acquiring scientific degrees and for holding academic positions in SU are completely fulfilled. Assoc. Prof. Nadezhda Stalyanova is a competent specialist with lasting interests in lexicology, phraseology and lexicography, public speech, teaching Bulgarian as a foreign language. Her research is significant and has proven popularity among the academic community. Her publications have a theoretical and practical contributions to Bulgarian lexicology, as well as to the practice of teaching Bulgarian and training of translators. In addition to being an authoritative scientist and competent teacher, Assoc. Prof, N. Stalyanova is also one of the most actively working colleagues for the promotion of Bulgarian and Slavic studies abroad. Based on the presented scientific works with proven contributions and my impressions of the teaching and project activities, I support the election of Assoc. Prof. Nadezhda Stalyanova and I strongly recommend the members of the respected Scientific Jury to vote FOR her being elected to the academic position "Professor", professional direction 2.1. Philology, scientific speciality Bulgarian language - Lexicology

July 14, 2023

Prof. Yovka Tisheva, PhD